

# NORTH AMERICAN MARTYRS PARISH



Est. 1873

## ST. MARY'S CHURCH

15 Maplewood Avenue East Hartford, CT 06108

Administrator ..... Reverend Timothy E. Ryan  
 Parochial Vicar ..... Reverend Gustavo Lopez  
 Priest in Residence ..... Reverend Louis D. Cremonie  
 Deacons ..... Edward Kensah & Julio C. Maturana  
 Business Manager ..... Julio C. Maturana  
 Parish Trustees ..... Patricia Byrnes & Edward Mirek  
 Religious Education ..... Deacon Michael Torres  
 Religious Education Secretary ..... Elizabeth Arcila  
 Music Directors ..... Sandra Dias & Mirian Miyasato  
 Parish Secretaries .....  
 Lucie Almeida, Mary Houghton & Adrienne McLean



Est. 1920

## ST. ROSE CHURCH

33 Church Street East Hartford, CT 06108

### PARISH OFFICE:

15 Maplewood Avenue, East Hartford, CT 06108

PHONE: 860-289-7916 \* FAX: 860-289-3224

WEBSITE: [namct.org](http://namct.org)

Email: [info@namct.org](mailto:info@namct.org)

### PRAYER LINE



Barbara Manner 860-568-5950

Mary Foran Knell 860-282-1080

## SACRAMENT OF RECONCILIATION



Saturday 2:45 - 3:30pm  
 at St. Mary's Church.

## MASS SCHEDULE

### Weekend Masses

Saturday 4:00pm Vigil St. Mary's  
 Sunday 7:30am St. Mary's  
 9:00am St. Mary's  
 10:30am St. Mary's (Spanish)  
 12:30pm St. Mary's (Spanish)  
 4:30pm St. Rose

### Weekday Masses

Monday 8:00am St. Rose (Novena)  
 Tues-Sat 8:00am St. Rose  
 Tuesday 7:00pm St. Mary's (Spanish)

## The Epiphany of the Lord

They were overjoyed at seeing the star, and on entering the house they saw the child with Mary his mother. They prostrated themselves and did him homage. Then they opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh. - Mt 2:10-11



## La Epifanía Del Señor

Al ver de nuevo la estrella, se llenaron de inmensa alegría. Entraron en la casa y vieron al niño con María, su madre, y postrándose, lo adoraron. Después, abriendo sus cofres, le ofrecieron regalos: oro, incienso y mirra. - Mt 2, 10-11

Website: [namct.org](http://namct.org)

Email: [info@namct.org](mailto:info@namct.org)

### PARISH SUPPORT

Our Sunday collection is by far the largest portion of financial support we give to our parish and is critical to the vitality of our health, sustainability, and for the continuation of our Mission during this difficult time. We are thankful for the continuing generosity of our parishioners and we ask that you continue to support our parish.

If you are not yet ready or able to attend Mass at this time, we are grateful for those who can drop off their weekly envelope at the Parish Office. There is a mail slot in the front door. Please also consider mailing your weekly envelope via the US mail to the following address: North American Martyrs Parish, 15 Maplewood Ave., East Hartford, CT 06108. You can also contribute online on our website [namct.org](http://namct.org). Click Stewardship and then Give. Then click Make a Donation to NAM Parish. Click on Create a new account and follow the directions.

We will continue to keep you posted by the bulletin on our website. Thank you very much and know that we are praying for you and your families.

God Bless You, Fr. Tim

### N. A. M. PARISH OFFICE

The Parish Office is open this Tuesday from 9:00—4:30pm and will be closed this Friday January 1st.

St. Mary's Church will be open from 9:00am—3:00pm Monday thru Thursday for you to pray or light a candle.

If you have a true emergency, such as an urgent need for the anointing of the sick, the emergency line is 860-281-3606.

We will continue to post the weekly bulletin to our website: [namct.org](http://namct.org), click Events then Weekly Bulletin. You can also find it on ParishesOnline.



### SUPERMARKET CERTIFICATES

If you would like to purchase supermarket certificates, please visit the office on Tuesday between 9am and 4:30pm, or on Friday between 9am and 1pm.

Thank you again for all that you do to support our Parish.

### DAILY & SUNDAY EVENING MASSES HAVE MOVED TO ST. ROSE CHURCH

Effective **Monday, December 14th**, we moved the 8am daily Mass and the 4:30pm Sunday evening Mass to St. Rose Church.



### SAINT MARY'S

**SATURDAY, JANUARY 2** – Vigil: The Epiphany of the Lord  
4:00pm †DOROTHY FLEIG (family)

**SUNDAY, JANUARY 3** – The Epiphany of the Lord  
7:30am PRO POPULO  
9:00am †ALFREDO RESTREPO (family)  
10:30am †MANUEL, GUILLERMO y MAXIMO MATOS (familia)  
12:30pm †PERFECTA COLON (familia)

**TUESDAY, JANUARY 5** – St. John Neumann, Bishop  
7:00pm SPANISH MASS

**SATURDAY, JANUARY 9** – Vigil: Baptism of the Lord  
4:00pm †HUBERT SWEET (daughter)

**NEXT SUNDAY, JANUARY 10** – Baptism of the Lord  
7:30am PRO POPULO  
9:00am †ERNESTO DE MARTINO  
10:30am †OLINTIA AGUADO (familia)  
12:30pm †IRMA ALEGRE (familia)

### SAINT ROSE

**SUNDAY, JANUARY 3** – The Epiphany of the Lord  
4:30pm †DELTA DE MARTINO (family)

**MONDAY, JANUARY 4** – St. Elizabeth Ann Seton, Religious  
8:00am PRO POPULO

**TUESDAY, JANUARY 5** – St. John Neumann, Bishop  
8:00am †JORGE, MELIDA & AMPARO HERRERA (Miguel & Myriam)

**WEDNESDAY, JANUARY 6** – St. André Bessette, Religious  
8:00am †JEAN BOUTIETTE & ERNEST BOOTS (Marie Beaulieu)

**THURSDAY, JANUARY 7** – St. Raymond of Penyafort, Priest  
8:00am †PAUL J. DENMAN 16th Ann. (family)

**FRIDAY, JANUARY 8** – Christmas Weekday  
8:00am PRO POPULO

**SATURDAY, JANUARY 9** – Christmas Weekday  
8:00am †JAY O'DELL (Patty D'Amato)

**NEXT SUNDAY, JANUARY 10** – Baptism of the Lord  
4:30pm PRO POPULO



### SECOND COLLECTION THIS WEEKEND

The second collection this weekend is the regular Monthly Collection.

Thank you for your Stewardship!

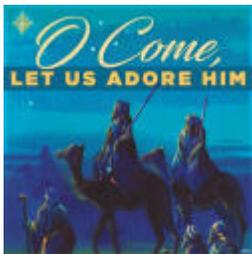
### SEGUNDA COLECTA PARA ESTA SEMANA

La Segundo colecta de esta fin de semana es la colecta regular mensual.

Gracias por su apoyo!

# Epiphany of the Lord

## PASTORAL REFLECTIONS



(The proclamation of the date of Easter on Epiphany dates from a time when calendars were not readily available. It was necessary to make known the date of Easter in advance, since many celebrations of the liturgical year depend on its date. Although calendars now give the date of Easter and other feasts in the

liturgical year for many years in advance, the Epiphany proclamation still has value. It is a reminder of the centrality of the resurrection of the Lord in the liturgical year and the importance of the great mysteries of faith, which are celebrated each year.)

**Dear brothers and sisters, the glory of the Lord has shone upon us, and shall ever be manifest among us, until the day of his return. Through the rhythms of times and seasons let us celebrate the mysteries of salvation.**

**Let us recall the year's culmination, the Easter Triduum of the Lord: His last supper, His crucifixion, His burial, and His rising celebrated between the evening of the 1st day of April, and the evening of the 3rd day of April.**

**Each Easter - as on each Sunday the Holy Church makes present the great and saving deed by which Christ has forever conquered sin and death.**

**From Easter are reckoned all the days we keep holy.**

**Ash Wednesday, the beginning of Lent, will occur on the 17th day of February. The Ascension of the Lord will be commemorated on the 16th day of May. Pentecost, the joyful conclusion of the season of Easter, will be celebrated on the 23rd day of May.**

**And this year the First Sunday of Advent will be on the 28th day of November.**

**Likewise the pilgrim Church proclaims the passover of Christ in the feasts of the holy Mother of God, in the feasts of the Apostles and Saints, and in the Commemoration of the faithful departed.**

**To Jesus Christ, who was, who is, and who is to come, Lord of time and history, be endless praise, for ever and ever. Amen.**

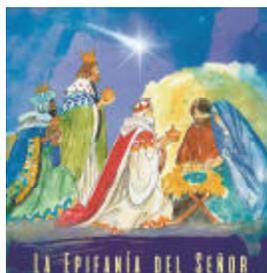
This weekend we celebrate the beautiful feast of "The Epiphany of the Lord". We recall that journey of the Wise Men of Old who followed a star. It takes great courage and dedication to follow a star in search of God. As fellow seekers with the Magi, we are often challenged to be courageous in embracing Gospel values that the world at large may not embrace or celebrate! Therein, however, lies the nobility of our faith, that we have the heart to dare something! Dare to follow the star of Gospel living, and one day we will truly find the God for whom we all seek!

I would like to thank the many individuals who worked so hard to make our Christmas liturgies so moving and beautiful. So many people pitched in to create the beautiful orchestra of Christmas: musicians, ministers at the altar, altar servers, ushers, and the individuals who cleaned and decorated our churches so beautifully. So many hands came together in our outreach in delivering "food baskets" and gifts to shut-ins and to those who turn to us for help! All of these efforts were truly manifestations of Gospel love! The members of our Parish showed a beautiful spirit of cooperation; and for this, I am truly grateful!

On a personal note, on behalf of Father Gustavo and myself, I would like to express sincere and heartfelt gratitude for your many acts of kindness at Christmas. Your cards, gifts, fruit, candy, and baked goods are deeply appreciated. Again, thank you for your kindness; and we all pray that God will bless you abundantly in 2021.

Father Tim "Scooter" Ryan

## REFLEXIONES PASTORALES



(La proclamación de la fecha de la fiesta de la Epifanía data de una época en que los calendarios no estaban disponibles. Era necesario dar a conocer la fecha de la Epifanía con anticipación, ya que muchas celebraciones del año litúrgico dependen de su fecha. A pesar de que los calendarios ahora nos dan la

fecha de la fiesta de la Epifanía y de otras fiestas en el año litúrgico con muchos años de antelación, la proclamación de la Epifanía todavía tiene valor. Es un recordatorio de la centralidad de la Resurrección del Señor en el año litúrgico y la importancia de los grandes misterios de la fe, que se celebran cada año.)

Queridos hermanos y hermanas, la gloria del Señor ha brillado sobre nosotros, y siempre se manifestará entre nosotros, hasta el día de su regreso. A través de los ritmos de los tiempos y las estaciones, celebremos los misterios de la salvación.

Recordemos la culminación del año, el Triduo Pascual del Señor: Su última cena, Su crucifixión, su muerte y su Resurrección celebrados entre la tarde del 1 de Abril y la tarde del 3 de Abril.

Cada Pascua, como cada domingo, la Santa Iglesia hace presente la gran obra salvadora por la cual Cristo ha vencido para siempre el pecado y la muerte.

Desde la Pascua se contabilizan todos los días que santificamos.

El Miércoles de Ceniza, el comienzo de la Cuaresma, tendrá lugar el 17 de Febrero. La Ascensión del Señor será conmemorada el 16 de Mayo. Pentecostés, la alegre conclusión de la temporada de Pascua, se celebrará el 23 de Mayo.

Y este año el primer domingo de Adviento será 28 de Noviembre.

Asimismo, la Iglesia peregrina proclama la Pascua de Cristo en las fiestas de la santa Madre de Dios, en las fiestas de los apóstoles y santos y en la conmemoración de los difuntos.

A Jesucristo, quién fue, quién es y quién ha de venir, Señor del tiempo y de la historia, alabanza infinita, por los siglos de los siglos. Amén.

Este fin de semana celebramos la hermosa fiesta de "La Epifanía del Señor". Recordamos ese viaje de los sabios de antaño que siguieron una estrella. Se necesita gran coraje y dedicación para seguir a una estrella en busca de Dios. ¡Como compañeros de búsqueda de los Magos, a menudo nos desafían a ser valientes al abrazar los valores del Evangelio que el mundo en general no puede abrazar o celebrar! Sin embargo, en esto radica la nobleza de nuestra fe, ¡que tenemos el corazón para atrevernos a algo! Atrévete a seguir la vida de la estrella del Evangelio y un día encontraremos verdaderamente al Dios que todos buscamos.

Me gustaría agradecer a las muchas personas que trabajaron tan duro para hacer que nuestras liturgias de Navidad fueran tan conmovedoras y hermosas. Tanta gente colaboró para crear la hermosa orquesta de Navidad: músicos, ministros en el altar, servidores del altar, ujieres y las personas que limpiaron y decoraron nuestras iglesias de manera tan hermosa. ¡Tantas manos se unieron en nuestro alcance al entregar "canastas de alimentos" y regalos a los encerrados ya quienes acuden a nosotros en busca de ayuda! ¡Todos estos esfuerzos fueron verdaderamente manifestaciones del amor del Evangelio! Los miembros de nuestra parroquia mostraron un hermoso espíritu de cooperación; Y por esto, ¡estoy verdaderamente agradecido!

En una nota personal, en nombre del Padre Gustavo y del mío, me gustaría expresar mi sincera gratitud por sus muchos actos de bondad en Navidad. Sus tarjetas, regalos, frutas, dulces y productos horneados son muy apreciados. Nuevamente, gracias por su amabilidad; y todos oramos para que Dios los bendiga abundantemente en 2021.

Padre Tim "Scooter" Ryan

## VOCATION REFLECTIONS



The Magi brought gifts of gold, frankincense, and myrrh. What gifts do you have to give? Is God calling you to be a priest, brother, or sister? Call **Fr. Michael Casey**, Director of Vocations, Pastoral Center, 860-761-7456, you can e-mail [vocations@aohct.org](mailto:vocations@aohct.org) or visit the web at

[www.hartfordpriest.com](http://www.hartfordpriest.com)

## PARISH FOOD BANKS

Appointments are to be made through the Town of East Hartford Social Services at 860-291-7226.

### St. Mary's Food Bank (located in the parish hall)

Monday thru Friday 1pm – 3pm

To make donations to St. Mary's food bank you can drop them off at the Food Bank during the hours of operation or call Denis at 1-860-921-2881.

### St. Rose Food Bank (located in the church basement)

Tuesday thru Friday 1pm – 2pm

To make donations to St. Rose food bank, please contact Peggy at 860-978-0126.

If you cannot reach town hall, you may contact our coordinator for St. Mary's, Denis, at 1-860-921-2881 or for St. Rose, Peggy, at 860-978-0126. The above days and times are subject to change.

## EAST HARTFORD MOBILE FOOD TRUCK:

St. Isaac Jogues Church Parking Lot

Monday, January 11th & 25th - 12:30 - 1:15pm

LA IGLESIA ST. ISAAC JOGUES

(Esquina de Community Street y Home Terrace)

Lunes 11 y 25 de Enero - 12:30 - 1:15pm

## INFORMACION DE INTERES

Regístrese para las Misas de fin de semana solo por enlace en nuestro sitio web: [namct.org](http://namct.org). (sign-up genius). Si tiene dificultades para hacerlo llame a la oficina para ayuda al 860-289-7916.

Las Misas en español de fin de semana son los Domingos a las 10:30am y 12:30pm en la Iglesia de Santa Maria.

Aunque las misas públicas se han reiniciado los Domingos, la dispensa para asistir a la Misa dominical concedida a todos los católicos del Arquidiócesis de Hartford por el Arzobispo se ha extendido hasta el martes 16 de febrero de 2021.

Tenga en cuenta cuando esté en la iglesia:

- Use una máscara o tapabocas durante toda la Misa.
- No habrá socialización antes o después de la Misa.
- Llegue temprano para sentarse.
- Higienizar las manos al entrar a la iglesia con el desinfectante.
- Mantener el distanciamiento social en todo momento.
- Coloque su colecta en las cajas de donación cerradas que se encuentran a la entrada.
- Siga las instrucciones de los de los ujieres para sentarse y en el momento de comulgar como también al salir de la iglesia.

## Parish and Community Happenings

### EXPOSITION & ADORATION



Join us next **Saturday January 9th, and every second Saturday of the month** for Exposition and Adoration from 2:30 – 3:30pm at Saint Mary's Church. Confessions will also be heard from 2:45 – 3:30pm.



### WE PRAY FOR THE REPOSE OF THE SOUL OF...

...**MARY FRANKIEWICZ** for whom a Service of Christian Burial was offered last week. Eternal rest grant unto her O Lord, and let perpetual light shine upon her May she rest in peace.



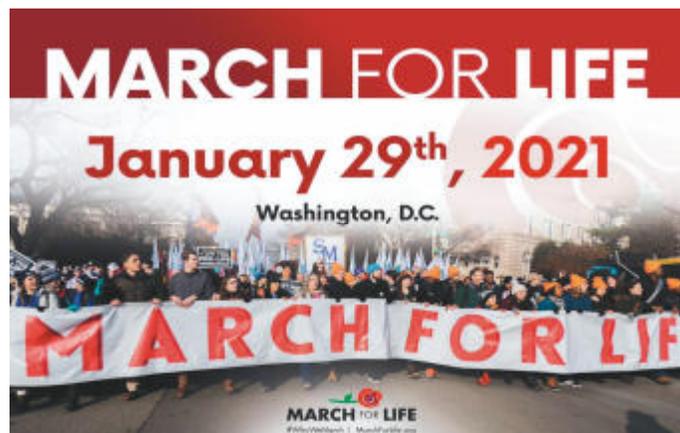
### SAINT ELIZABETH ANN SETON

2021 marks the 200th anniversary of Saint Elizabeth Ann Seton's death. It also marks the 46 years since her canonization, at which Pope Saint Paul VI declared her—a wife, mother, teacher, religious sister, and Catholic convert—America's first native-born saint.

On January 4th, a Feast Day Mass will be celebrated by Archbishop William Lori to celebrate the 200th Anniversary of Mother Seton's Death. You can watch the Mass at 11:30am est live on EWTN.

Throughout this anniversary year, whether virtually on their website or in person, you can join them at the Saint Elizabeth Ann Seton Shrine in Emmitsburg, Maryland, where you're invited to:

- Watch their new film on Saint Elizabeth Ann Seton: Seeker to Saint;
- Take in a Live! Virtual Tour of the Shrine;
- Read up on Mother Seton by downloading a FREE E-Book or purchasing the Shrine's exclusive biography.



For more information on this year's March For Life go to the March For Life website.

### EVERYDAY STEWARDSHIP - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

#### Wise Men See God in the Simple Things

If you're on social media, you have probably seen a meme going around that features this quote: "God has a plan for your life. The enemy has a plan for your life. Be ready for both. Just be wise enough to know which one to battle and which one to embrace."

There were certainly two competing plans for the Magi: God's and Herod's. And, wise as they supposedly were, it wasn't entirely easy for the Magi to discern which was which.

After all, Herod posed as a friend. He offered the Magi hospitality and kindness. Though the Gospel doesn't say so, he probably flattered them and appealed to every moral weakness he could observe in them. In his palace, they must have felt great physical comfort — rest and tables of plenty on what was an otherwise long and treacherous journey.

But if the Magi were honest with themselves, I'll bet they would have admitted that, regardless of Herod's charm, they felt a gnawing sense of doubt while in his presence. When they looked upon the Christ Child, born in a stable without any of the comforts of the world or protections of wealth, they probably felt the opposite. They probably felt safe.

The Magi were lucky enough to have the right plan spelled out for them in a dream, but for the rest of us, it's enough to remember this: God's plan is often the one that leads us to places of great simplicity, great humility and great love. Let's have the wisdom to view power with suspicion, and innocence with admiration.

— Tracy Earl Welliver, MTS

### MASK REQUIRED



Anytime you visit the church during the week to pray, please remember that you should be wearing a mask and comply with social distancing just as you do when you attend Mass.

### LOURDES IN LITCHFIELD



The Grotto Gift Shop at Lourdes in Litchfield will reopen on Sunday, January 10th, from 11:30am - 4:00pm weather permitting. Visit them on the internet at [www.shrinect.org](http://www.shrinect.org).

### 2020 ANNUAL COLLECTION

We are very grateful for the generosity shown by so many to our Annual Collection. If you have not yet had an opportunity to return your gift card, please do so as soon as possible. Every gift is welcomed and sincerely appreciated. Thank you and God's Blessings for your Stewardship!

#### Parish Goal \$90,000

# of Households	1,367	Total # Pledged - 202
# of Participation	14.78%	Pledged to Date \$86,378

## Parish and Community Happenings

### PARISH SUPPORT

Because this bulletin went to press early, the collections of the Fourth Sunday of Advent, Retired Religious, Christmas and the Feast of the Holy Family along with the Annual Collection update will be noted in next week's bulletin.

Heartfelt thanks to all of our parishioners who are continuing to support our Parish at Mass. If you would like more information on how to sign up for online giving, call the office 860-289-7916 ext. 16. Leave a message and we will call you back.

Thank you again for your generosity!  
God's Blessings to you all!



### Sanctuary Candle



St. Mary's Sanctuary candle burns this week:

**IN LOVING MEMORY OF  
ROSE & PATSY GEORGE**

St. Rose's Sanctuary candle burns this week:

**FOR A SPEEDY END  
TO THE CORONA VIRUS**

If you would like to have a Candle burn in honor of a living or deceased loved one, or for a special intention, please call the Parish Office 860-289-7916.



Thank you to our wonderful parishioners who so generously donated to our North American Martyrs Youth Group socks and gloves collection. Through your efforts, we are able to donate 213 items of clothing including men's, women's and children's socks, gloves, hats and scarves.

God's Blessings to you all.

Tony Matta



### Youth Ministry Group Schedule

The Youth Ministry Group will not be meeting in January.

### 2021 CALENDARS

Calendars for 2021 are available in our churches this weekend.

### PARISH FOOD BANKS

**Monetary donations are also welcome.**

**St. Mary's:** crackers, cookies, diapers all sizes, toothbrushes, toothpaste, paper towels and toilet paper-individually wrapped rolls.

**St. Rose:** Mac & Cheese, oil, 5lb or 10lb bags of rice and toilet paper-individually wrapped rolls.

**St. Mary's Food Bank is looking for a bi-lingual volunteer to help in the food bank on Thursdays from 11am - 3:00pm. Please call the office 860-289-7916 if you would like to volunteer.**



Phone: 860-289-7916 ext. 20

Director of Religious Education, Deacon Michael Torres  
Secretary, Elizabeth Arcila

Email: [religious-education@comcast.net](mailto:religious-education@comcast.net)

**For Cancellations —See Channel 3 WFSB and  
NBC Connecticut 30**

Classes for grades K-8th and Confirmation Year I and II will be a mix of in person and online classes. In person classes are from 9:00 - 11:00am in **St. Mary's Church Hall**.

All students will meet once a month on a Friday at 6:00pm for prayer and Benediction at St. Mary's Church.

### SCHEDULE OF CLASSES

01/09 Grades K - 8 and Confirmation I & II  
01/15 Benediction for Religious Ed Students  
6pm St. Mary's  
01/16 Grades K - 8 and Confirmation I & II  
01/23 Grades K - 8 and Confirmation I & II  
01/30 Grades K - 8 and Confirmation I & II

## DAILY READINGS

### Epiphany of the Lord

- Sunday:** Is 60:1-6/Ps 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13 [cf. 11]/Eph 3:2-3a, 5-6/Mt 2:1-12
- Monday:** 1 Jn 3:22—4:6/Ps 2:7bc-8, 10-12a [8ab]/Mt 4:12-17, 23-25
- Tuesday:** 1 Jn 4:7-10/Ps 72:1-2, 3-4, 7-8 [cf. 11]/Mk 6:34-44
- Wed:** 1 Jn 4:11-18/Ps 72:1-2, 10, 12-13 [cf. 11]/Mk 6:45-52
- Thurs.:** 1 Jn 4:19—5:4/Ps 72:1-2, 14 and 15bc, 17 [cf. 11]/Lk 4:14-22a
- Friday:** 1 Jn 5:5-13/Ps 147:12-13, 14-15, 19-20 [12a]/Lk 5:12-16
- Saturday:** 1 Jn 5:14-21/Ps 149:1-2, 3-4, 5 and 6a and 9b [cf. 4a]/Jn 3:22-30
- Next Sun.:** Is 42:1-4, 6-7/Ps 29:1-2, 3-4, 3, 9-10 [11b]/Acts 10:34-38/Mk 1:7-11 or Is 55:1-11/Is 12:2-3, 4bcd, 5-6 [3]/1 Jn 5:1-9/Mk 1:7-11

## JANUARY CALENDAR

### MONDAY 01/04

Malta Van 9:00am – 2:00pm St. Rose Parking Lot

### SATURDAY 01/09

Religious Education Classes K - 8 and Confirmation  
9:00 – 11:00 St. Mary's Church Hall

### Exposition & Adoration

2:30 – 3:30pm St. Mary's Church

## DAILY MASS

The 8:00 AM daily Mass will not be held when the East Hartford Public Schools are delayed or canceled due to weather.

### RECOVERY CENTERING PRAYER WORKSHOP



Wed., Jan. 13, 2021—7:00 to 8:30 pm  
Joe M. and JoAnn S.

For those practicing a 12-step program, the simple yet powerful method of Centering Prayer opens one to a deeper spiritual awakening. Centering Prayer is a silent prayer practice like meditation that has been used over the centuries. This workshop will help those searching for emotional and spiritual sobriety through the 12-steps of AA, Al-Anon, and other 12-step programs. Those with an established Centering Prayer practice will also benefit by refreshing the essentials of the practice. This program will be offered online via the Zoom platform. Info on how to access the program will be provided to participants in their registration confirmation email. Offering: \$25. Register at [www.holyfamilyretreat.org](http://www.holyfamilyretreat.org).

**State Farm**  
Brian Busam Agent  
860-289-2227  
brian@brianbusam.com  
www.brianbusam.com  
1602 Main Street, East Hartford

**FORAN BROTHERS ELECTRIC**  
DIVISION OF FORAN BROTHERS CONTRACTORS, INC.  
Building Services For Three Generations  
CT REG. #544006 **860-528-8736** ELECT. LIC. #121908  
"MAN IS A BUILDER BY NATURE"

**Lozada Jewelry** Up to 25% off with this coupon WE BUY GOLD WE SELL & REPAIR JEWELRY

825 Park Street, Hartford 860-278-4011 [www.lozadajewelry.com](http://www.lozadajewelry.com)

**D'ESOPO** East Hartford and Wethersfield  
**East Hartford Memorial Chapel**  
860-568-9420 [DESPOEH.COM](http://DESPOEH.COM)  
30 CARTER STREET, EAST HARTFORD  
LIONEL LESSARD, JR. • GEORGE D'ESOPO • MICHAEL KLETT

**Mexicali MEXICAN GRILL** Online Orders & Family Meal Specials Available  
860-432-2205 | [Mexicalfreshmex.com](http://Mexicalfreshmex.com)  
935 Sullivan Avenue, South Windsor | Mon-Sun 11-9

**ADT-Monitored Home Security** Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust  
Burglary • Flood Detection • Fire Safety • Carbon Monoxide 1-855-225-4251

**NEVER MISS A BULLETIN !**  
Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)

**SPREAD THE WORD**  
A Thriving, Vibrant Community Matters

**SUPPORT OUR ADVERTISERS**

**OLLENNU & ASSOCIATES, LLC** Divorce Mediation & Litigation  
Restraining Order Hearings • Contested & Uncontested Divorce  
Custody & Visitation • Child Support & Alimony Modification  
Wills, Trust & Estate Planning • VETERAN-OWNED LAW FIRM  
860-218-2122 • [www.ollennuandassociates.com](http://www.ollennuandassociates.com)  
262 MARLBOROUGH STREET, SUITE 101, PORTLAND CT • 10 GRAND STREET, HARTFORD CT



North American Martyrs Parish Corporation

03-1253



Our programs lead to rewarding and in-demand careers.



On-campus, online, and hybrid programs are available.



Classes start six times each year.



We are proud to support the North American Martyrs Parish.  
www.goodwin.edu | 800-889-3282

Goodwin College is a nonprofit institution of higher education and is accredited by the New England Commission of Higher Education (NECHE), formerly known as the New England Association of Schools and Colleges (NEASC).



EAST HARTFORD | DUANE A. FOX  
860-291-9992 CELL 860-916-5280  
teammechanical1@sbcglobal.net



Servicing St. Mary and St. Rose Churches  
Containers from 2 to 50 Cubic Yds. • Residential & Curbside Collection  
860-747-1335 PLAINVILLE

East Hartford's only provider of  
Short-Term Rehabilitation • Respite Care  
Long-Term & Secured Memory Care  
860-289-2791  
RiverRehab.com  
745 MAIN STREET  
Riverside Health & Rehabilitation Center

LEONE, THROWE, TELLER & NAGLE  
ATTORNEYS AT LAW  
Serving the East Hartford Community for Over 50 Years  
860-528-2145 • 33 Connecticut Blvd. • East Hartford • www.lttlaw.com

Celebrating Each Life Like No Other

**Newkirk & Whitney Funeral Home**  
860-528-4135 • www.newkirkandwhitney.com

**Benjamin J. Callahan Funeral Home**  
860-289-0209 • www.callahanfuneral.com

318 Burnside Avenue, East Hartford

Danielle M. Weyant • Alfredo Camargo • Jonathan E. Raymond  
Barbara M. "Dudzinski" Thompson • Gerald J. Gerardi, Jr.  
~Bilingual in Spanish and Polish~

**Too Sick for Mass?**

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered  
right to your inbox!  
www.parishesonline.com



"BROTHERS BEATS THE OTHERS"



COMPANY, INC.  
Full Service • Low Prices  
860-289-9468 • 860-289-6292



**Frank Amodio, CCIM**  
860-674-8908  
frank@amodio.com | amodio.com

**Together in Faith!**  
**CHOOSE ST. GABRIEL SCHOOL**

(PreK ages 3 & 4, K thru 8th grade) Have faith in our school. Christian Values, Academic Excellence, Nurturing Culture, 5 days a week in-person learning.  
www.stgabrielschool.org • 860-688-6401 • Windsor



ANNUAL TUNE-UPS  
BOILERS • FURNACES • WATER HEATERS • OIL TANK REPLACEMENT  
FREE ESTIMATES • REPAIR • INSTALLATIONS & CONVERSIONS  
Fully Licensed & Insured  
Su Compania Hispana  
860-573-2403

AVAILABLE  
FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR  
**BUSINESS HERE**

Contact **Mary Hoffman** to place an ad today!  
mhoffman@4LPi.com or (800) 477-4574 x6340

**Plan of Safe Care**

Connect to resources that will help support your health and your baby's health and development.  
cdi.211ct.org/capta



**Senior Apartment Complex**

62 years or older  
affordable low cost housing  
ACCEPTING APPLICATIONS FOR EFFICIENCY & 1 BR APARTMENTS HUD SUBSIDIZED  
860-569-1822  
**Saint Elizabeth Manor**  
41 Applegate Lane • East Hartford



**Chuck's Automotive**  
Est. 1948

Gas • General, Auto & Truck Repairs  
Alignment and Tires  
860-289-0081  
653 Burnside Ave • East Hartford  
chucksautomotive.com

Thomas J. Tierney  
Thomas F. Tierney

Family Owned & Operated

Dalton J. Zahner

**JOHN F. TIERNEY FUNERAL HOME INC.**

219 West Center Street • Manchester, CT 06040 • Serving the Community for Over Sixty Years.  
(860) 643-1222  
www.tierneyfuneralhome.com



**HOYT INSURANCE**  
AUTO • HOME • BUSINESS • LIFE  
860-216-1767

535 Burnside Avenue, East Hartford  
**Sonia I. Ayala**, Agent/Parishioner  
Le Conseguimos el Seguro que mas le convenga.



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

North American Martyrs Parish Corporation 03-1253